



列市代表與英國代表團，左四為馬保定，中為歐伯。(馮仔新攝)

英國肯特郡代表團訪列市 交流施政心得

【明報專訊】英國肯特郡(Kent County)的一個政府代表團，昨日抵達列治文訪問，與列治文市府交流市政及警務心得。列市市長馬保定(Malcolm Brodie)稱交流工作對列市的施政方向有裨益。

率領代表團訪卑詩省的英國肯特郡內閣成員歐伯(Michael Hill Obe)表示，列治文與肯特郡的居民中，外來移民比例均較高，背景極為相似。歐伯稱，雖然他是首次到訪卑詩省，但他本人曾任職英軍，與加軍曾有交流，因此對加國並不感到陌生。

活泉中心辦鬱金香一日遊

【明報專訊】活泉中心將於本月26日(星期六)舉辦往美國 Skagit Valley 觀賞鬱金香花節一天遊，並參

觀附近古建築物及美麗海岸。歡迎參加。每位車資26元，查詢電話為604-303-1976及604-999-2386。

Panasonic SHARP SAMSUNG RICOH

Panasonic workio

影印機大特賣 多功能影印機由\$249起

Panasonic Multifunction

- KX-M271 \$249
- MB781 \$299
- FLB801 \$399
- FLB911 \$499

Panasonic DP 190

- 影印
- Colour Scanning
- Network Printer
- G3 Fax

Sharp AI 2040cs

- ADF
- 2 Trays
- 雙面影印
- \$649

Ricoh MP-161spf

- Copy / print / scan / fax

Panasonic Workio DP2330

- 高速影印
- 每分鐘30張
- 快速 Faxing
- 可接駁電腦

SAMSUNG SCX-6345N

- 高速影印
- 每分鐘43張 A4
- 影印 A3 size
- Touch Screen 容易用
- Colour Scanning

詳情請電余先生 Tony Yee 604-889-7233 或周先生 Tan Chow 604-876-7890

COPYPRO 2000

a CG OFFICE AUTOMATION Co., Ltd.

4388 FRASER ST., VANCOUVER, BC ☎ 604-876-7890

PIANO GALLERY

全大溫最超值之鋼琴總匯

大量至高品質日本二手鋼琴

Yamaha, Kawai

全面大特價

全新鋼琴

本月特價

\$2550

選購真正德國

鋼琴好機會

只需付日本琴之價錢

便可擁有全新名貴之

Hofmann & Scholz 鋼琴

Made in Germany

限量發售

先租後買 租用 授琴 練琴室

3550 Kingsway, Vancouver

大量免費車位 Mon-Sat 10:00-5:30 Sun 1:00-4:00

604-437-1792

溫市水上罪行增五成 水警添新輪減罪

【明報專訊】溫市警方昨日為一艘以一名在多年前殉職的警員命名的新水警輪舉行「爆樽」啓航儀式，溫哥華市警「一哥」朱小蓀指出，水上犯罪活動比兩年前增加五成，需要花更多警力進行掃蕩。

這項儀式昨日假溫市緬街(Main St.)以北海面的水警基地進行。出席嘉賓包括市長蘇利文(Sam Sullivan)及溫市警務委員會委員馬弗利特(Patti Marfleet)等。溫市警察局長朱小蓀表示，據警方統計數字顯示，不法分子利用水路犯案的活動頻繁，而過去兩年間，水上犯罪活動增加了五成。

警方為此需要花更多警力在水上執法外，亦在其他執法部門，例如騎警及海岸防衛隊協助下，掃蕩不法活動。警方增添這艘價值約50萬全新水警輪，是其中一艘較大型

的船隻，除配有先進科技設備外，且安全和快速。

新輪以殉職警命名

這艘全新水警輪以一名在執法中殉職警員麥克貝斯(Robert Gordon McBeath)命名。麥克貝斯於1922年10月9日，在市中心格蘭護街(Granville St.)夾戴維街(Davie St.)拘捕一名酒後駕駛男子迪爾(Fred Deal)，在押解途中，迪爾突然持槍射殺麥克貝斯，麥克貝斯喪生時只有23歲。

警隊特別將這艘新水警輪，以殉



以殉職警員麥克貝斯命名的水警新輪正式投入執法行動。(蕭良文攝)

職警員麥克貝斯命名，以紀念這位處境、甚至失去寶貴生命。市民能夠在一個安全環境享受生活時，應該向這群英勇警員致敬和致謝。

吉林代表團誠邀參與 省府研藉東北亞博覽會招商

【明報專訊】由吉林省僑辦副主任王占武率領的吉林省僑務經濟代表團，昨日在列治文與卑詩省政府亞太策略省議會秘書李燦明、中僑互助會主席董達成、中華會館副主席朱展倫等卑詩省代表舉行投資促進會談。

會談中王占武誠邀邀請卑詩省組團參加9月2日至9月6日在長春舉辦的「東北亞博覽會」，李燦明表示省府正積極考慮，希望藉「東北亞博覽會」舉行的機會，向中國商人推介卑詩省的投資項目。

王占武指出，每年固定在長春舉辦的「東北亞博覽會」，已是中國第10大由國家支持舉辦的大型商展，涵蓋的地區包括中國、韓國、日本、俄羅斯、蒙古，該博覽會是

東北亞年度最大型的區域商展。李燦明則表示，卑詩省是北美洲西北地區距離亞洲最近的省分，從亞洲到該區，取道溫哥華最省路程，這說明卑詩省不僅是加拿大往亞太的重要門戶，也可算是北美洲西北地區的亞太門戶。他去年曾參加「東北亞博覽會」，見識到其中所潛藏的龐大商機，對想拓展亞洲市場或是想尋找合作機會的本省企業，是大好機會。

昨日投資會談主辦單位山東同鄉會會長李琦指出，現在卑詩省政府對於在今年9月2日於吉林舉行的「東北亞博覽會」，舉辦推介卑詩投資機會如卑詩日(BC Day)的活動，深感興趣，正在進一步安排中。此外，昨日到訪的吉林省代表團



卑詩省議員、亞太策略省議會秘書李燦明(左2)，中僑互助會主席董達成(右1)出席與吉林省僑務副主任王占武(圓圖)率該省僑務經濟代表團進行投資促進會談。(張伶銖攝)

在昨日稍早亦去阿博斯福，與該市洽談與吉林省兩個城市白城、通化其中之一建立姐妹城市的計劃。中僑互助會主席董達成則在會中介紹中僑的「亞洲之門」，即協助

袁善定省選提名過關

【明報專訊】曾擔任溫哥華學務委員的袁善定轉戰省議會，在昨晚的提名大會中，由於沒有其他對手，自動成為省自由黨京士威選區省議員候選人，參與明年5月舉行的省議會選舉。袁善定的太太雷活梨及兩名子女均出席會議表達支持。

溫哥華京士威選區省議席，曾在省新民主黨及省自由黨之間幾度易手。前新民主黨省長簡嘉年(Glen Clark)即從此選區出線。2001年省選中，該區一度落入自由黨之手，但在2004年，又被現任省新民主黨議員狄德安(Adrian

Dix)重新奪回。在昨日的提名大會上，袁善定以英文及廣東話發言，強調自己在京士威居住20多年，了解社區民衆的需求，此次是受到家人的支持及朋友的鼓勵才決定參選，一旦當選的話，誓將成為區內民衆下情上達的聲音，將選區意見傳達至省府。

他的太太雷活梨昨日身穿紅色上衣，一直站在丈夫身邊以示支持。她指袁善定多年一直積極參與社區服務，常常很忙碌，作為妻子早已習慣，這次也同樣會不遺餘力支持丈夫參與選舉。



袁善定(左5)在太太雷活梨(左4)及黨員的支持下，將代表自由黨參與明年的省議會選舉。右一為自由黨候選人選舉委員會主席舒爾茨。(馮亮攝)

649

4月9日 星期三 中獎號碼

20 21 22 29 39 41 25

幸運寶號碼 7 25 56 86

BC-49

7 10 11 22 23 25 40

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準，查詢可瀏覽彩票局網頁：www.bclbc.com

大溫地區天氣預測

今天 4/11(五) 4/12(六) 4/13(日) 4/14(一)

陰間晴 6-12°C 陰 6-13°C 晴 7-21°C 陰 10-15°C 陰 6-11°C

世界部分城市天氣預測

溫度(°C)	概況	溫度(°C)	概況
卡加利 -3-7	陰間晴	香港 24-27	多雲
愛蒙頓 -3-3	陣雨	台北 19-24	雷暴
溫尼辟 -3-11	晴	北京 10-16	驟雨
多倫多 3-13	晴	上海 10-18	多雲
渥太華 -4-11	晴	廣州 23-28	驟雨
滿地可 -2-9	陰間晴	新加坡 24-32	雷暴
三藩市 8-19	晴	東京 9-12	雨
洛杉磯 12-25	晴	悉尼 16-23	驟雨
紐約 9-23	多雲	倫敦 3-13	驟雨



甘泉贊助機票落空 中山公園如期抽獎

【明報專訊】甘泉清盤，原來除了乘客之外，以甘泉機票作為推廣獎品的華埠中山公園也深受其害。

該公園之前推出「發發發金色婚禮」活動，讓今年結婚的新人參加抽獎，獎品包括由甘泉航空贊助的溫哥華來回香港2張機票。中山公園市務統籌達拉(A. J. Dhalla)昨日表示，職員在確認消息後，立刻打電話留言給贊助聯繫人。最後聯繫人回覆，說贊助

機票已不能兌現，並為此道歉，也透過電郵發出道歉信。達拉雖然無奈，但也不得不接受現實。不過他強調，其他獎品沒有問題，故此抽獎仍然會如期進行。他們已通知進入最後抽獎的3對新人，告知此變故，他們亦能接受。達拉說，參加最後抽獎的3對新人中，一對為華人，另外兩對新人的其中一方是華人。抽獎將如期於本周五下午3時30分假中山公園舉行。